



## Укладення шлюбу у Швейцарії

01.07.2022

### Перелік необхідних документів, які Ви особисто повинні подати до Посольства Швейцарії за місцем Вашого постійного проживання

- «Заява про підготовку реєстрації шлюбу» ([Формуляр 034A](#))

#### Для громадян Швейцарії:

- копія швейцарського паспорта або ідентифікаційної картки (лицьова та зворотна сторона)
- якщо особа постійно мешкає за кордоном, додатково:  
довідка з місця проживання, видана уповноваженими місцевими органами, або посвідчення про взяття на консульський облік, видане Посольством за окрему плату (зі строком дії не більше 6 місяців).
- додаткові дані: точна адреса, прізвище та імена батьків, місце народження та сімейний стан (неодружений/незаміжня, розлучений/-а, вдівець/вдова).

#### Для осіб, які не є громадянами Швейцарії:

- оригінал-дублікат свідоцтва про народження
- оригінал документа про сімейний стан:  
оригінал нотаріально засвідченої заяви (аффідавіт), в якій вище зазначена особа під присягою декларує свій сімейний стан. Формулювання має бути однозначним (наприклад, „ніколи не був одружений“ або „ніколи не була заміжня“, „розлучений/-а“, „вдівець/вдова“). Формулювання на зразок: „не був зареєстрований шлюб“ або „...не перебуває у зареєстрованому згідно закону шлюбі“ є неоднозначними і не дозволяють точно встановити сімейний стан особи.

#### Для осіб, які розлучені, додатково:

- рішення суду про розлучення з зазначенням дати набрання чинності, якщо шлюб був розірваний судом;
- оригінал/ оригінал-дублікат свідоцтва про розлучення, якщо шлюб був розірваний органом РАЦС;
- оригінал /оригінал-дублікат витягу з Державного реєстру актів цивільного стану, де зазначене прізвище до укладення останнього шлюбу.

#### Для осіб, які овдовіли, додатково:

- оригінал/ оригінал-дублікат свідоцтва про смерть колишнього/-ї чоловіка/ дружини;
- оригінал/ оригінал-дублікат витягу з Державного реєстру актів цивільного стану, де зазначене прізвище до укладення останнього шлюбу.

- оригінал довідки про постійне місце проживання / реєстрацію, яку видано відповідним органом за місцем реєстрації.

Для жителів Криму та непідконтрольних територій: Якщо довідку з місця проживання отримати неможливо, Посольство приймає завірену апостилем копію українського внутрішнього паспорта, де внесена актуальна інформація про постійне місце проживання.

- дійсний закордонний паспорт громадянина України
- дійсний внутрішній паспорт громадянина України

**Для осіб, які проживають у Швейцарії:**

- копія дійсної посвідки на проживання у Швейцарії
- копія дійсного закордонного паспорта

**Для спільних дітей, які ще не внесені до швейцарського реєстру актів цивільного стану:**

- оригінал / оригінал-дублікат свідоцтва про народження дитини
- свідоцтво про визнання дитини батьком (витяг з Державного реєстру актів цивільного стану громадян про реєстрацію народження відповідно до статей 126, 133, 135 Сімейного кодексу України)
- оригінал довідки про постійне місце проживання / реєстрацію, яку видано відповідним органом за місцем реєстрації
- дійсний закордонний паспорт

**Для спільних дітей, які внесені до швейцарського реєстру актів цивільного стану:**

- копія свідоцтва про народження дитини
- копія дійсного закордонного паспорта дитини

Оригінали документів призначені для компетентного РАЦСу в Швейцарії і їх термін видачі не повинен перевищувати 6 місяців. Оригінали документів не повертаються. Фотокопії до розгляду не приймаються. У разі необхідності можуть вимагатися додаткові документи.

## Переклад

Документи, складені не однією із офіційних мов Швейцарії, або не англійською мовою, повинні бути перекладені на одну з офіційних мов Швейцарії (німецьку, французьку чи італійську) та засвідчені у нотаріуса. Нотаріально засвідчений переклад здійснюється лише після проставлення апостилю на документі.

## Легалізація

На оригіналах всіх офіційних українських документів перед подачею до Посольства Швейцарії повинен бути проставлений апостиль:

Міністерство юстиції: Tel. +380 44 233 65 13 (документи громадянського стану, український внутрішній паспорт)

Міністерство закордонних справ: Tel. +380 44 238 18 15 / 238 16 69 (довідка про реєстрацію місця проживання)

## Оплата

Про актуальний розмір оплати за процедуру підготовки до реєстрації шлюбу Ви можете дізнатися безпосередньо у Посольстві: [kyiv.visa@eda.admin.ch](mailto:kyiv.visa@eda.admin.ch) або за телефоном: +38 044 590 44 85 (з понеділка по четвер з 15.00 до 16.30 за місцевим часом).

## Подальша інформація

З метою подання документів потрібно завчасно домовитися про зустріч.

З кожного документа, що подається, необхідно зробити копію (з лицьової та зворотної сторони) та подати її разом з оригіналом.